

ICANN67 | منتدى المجتمع الافتراضي - لجنة GAC: الاجتماع الافتتاحي  
الاثنين، 14 يوليو، 2020 - من الساعة 05:30 م إلى 07:00 بالتوقيت الشرقي

غولتن تيببي:

مرحبًا بكم جميعًا، صباح الخير، ومساء الخير. مرحبًا بك في اجتماع ICANN67 الافتراضي. هذه هي الجلسة الافتتاحية للجنة GAC، وعناصر عمل ICANN66، ونظرة عامة على الجلسات. صوت قاعة Zoom باللغة الإنجليزية، للحصول على الصوت الفرنسي أو الإسباني، يرجى الانضمام إلى روابط البث، التي قد تمت مشاركتها على موقع الويب الرئيسي لـ ICANN67. صفحة جدول أعمال GAC تحت كل جلسة وكذلك على دعوة التقييم التي أرسلتها بنفسني. لن نقوم بالرد على المكالمات ولكن سيتم تسجيل حضور الأعضاء.

وإدراكًا بأن هذه جلسات عامة وأن أعضاء آخرين من مجتمع ICANN قد يكونون حاضرين، فإن قيادة GAC وموظفيها يشجعونكم جميعًا ممن يمثلون GAC ومراقبيها على تحديث اسم المشارك الخاص بكم في قاعة Zoom ولكن أضف GAC بعد اسمك، سيساعد هذا على تحديد الحضور في جلسة GAC والاحتفاظ بسجلات الحضور الدقيقة وتسهيل أعضاء قائمة الانتظار للتعليقات والأسئلة خلال هذه الجلسة.

إذا كنت ترغب في طرح سؤال أو إبداء تعليق باللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، يرجى كتابته في الدردشة عن طريق بدء الجملة وإنهائها بأسئلة أو تعليقات ويرجى جعلها قصيرة إن أمكن. ستتم ترجمة الأسئلة الفرنسية أو الإسبانية إلى الإنجليزية وقراءتها بصوت عالٍ بواسطة مديري المشاركة عن بُعد، جوليا شارفولين. سيقوم الموظفون بوضع تنكيرات دورية بالعملية في محادثة الغرفة. إذا كنتم في الغرفة وترغبون في التحدث، يمكنكم رفع يديكم. ويرجى ذكر أسماؤكم ليس لأغراض النسخ فقط ولكن أيضًا للمترجمين الفوريين للتعرف عليكم في الدفق الصوتي. يرجى التحدث بوضوح وبسرعة معقولة للسماح بالترجمة الدقيقة.

وأخيرًا، تخضع الجلسة، مثل جميع أنشطة ICANN الأخرى، لمعايير السلوك الخاصة بـ ICANN، يوجد رابط في الدردشة لتلك المعايير للرجوع إليها. بدون مزيد من التأخير، سأضيف إلى الكلمة منال إسماعيل، رئيس GAC.

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي/نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه في بعض الحالات قد تكون غير مكتملة أو غير دقيقة بسبب المقاطع غير المسموعة والتصحيحات النحوية. تنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي التعامل معها كما لو كانت سجلات رسمية.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: مرحبًا بكم جميعًا، في الجلسة العامة لـ GAC يوم الاثنين 9 آذار (مارس) 2020 في تمام الساعة 18:45 بالتوقيت العالمي المنس، والمقرر لمدة 45 دقيقة، وكما ذكرت غولتن، سنستعرض العرض التقديمي - نعم، ويمكننا عرض الشريحة الأولى. هذا هو محتوى عرضنا التقديمي. إننا نحاول وضع كل شيء على شرائح حتى نتمكن من جلب انتباهك. أعلم أن هذا هو أول اجتماع لـ ICANN عن بُعد وأول اجتماع لـ GAC عن بُعد على الإطلاق. لذا أمل أن تكون تجربة سهلة وسلسة للجميع. سنعقد اجتماعاتنا من يوم الاثنين، 9 آذار (مارس)، اليوم، إلى الخميس، 12 مارس - وساعات العمل للاجتماع من 900 إلى 1700 بتوقيت كانكون أو 1400-2200 بالتوقيت العالمي.

تعتبر ساعات العمل هذه ميزة وآمل أن تظل قابلة للإدارة للجميع. كما ذكرت غولتن، عادة ما نبدأ جلستنا العامة بالكلمة التقديمية ولكن نظرًا للإعداد عن بعد، فسوف نسجل الحضور من قاعة Zoom وأود أن أذكر الجميع مرة أخرى بالكتابة بجانب أسمائهم للإشارة إلى انتمائهم لـ GAC بجانب أسمائهم لمساعدتنا على إدارة قائمة الانتظار والحصول على حضور دقيق وتحديد أعضاء GAC نظرًا لأن جميع جلساتنا مفتوحة.

لطلب الكلمة، يرجى رفع يدك في قاعة Zoom وستشرح غولتن بعد قليل كيف يمكنك القيام بذلك في قاعة Zoom. وإذا لم تكن في قاعة Zoom، فأخبرنا بذلك. ومرة أخرى، يرجى محاولة التحدث ببطء ووضوح للحصول على نسخ تسجيلات دقيق. كما تمت مشاركته عدة مرات، سيكون هناك كتابة حية باللغة الإنجليزية، وترجمة فورية باللغتين الإسبانية والفرنسية وللإسبانية والفرنسية، وأسئلة، يجب كتابتها في غرفة الدردشة وسيحصلون على الترجمة الفورية والترجمة إلى الإنجليزية. كما سيتم نشر التسجيلات والنصوص باللغة الإنجليزية بعد الجلسات وأعي أيضًا أنه سيتم نشر نصوص جميع الجلسات بلغات أخرى أيضًا، بمجرد توفرها.

لذلك أعتقد أنني سأتوقف هنا الآن وسأعطي الكلمة لغولتن للبدء من خلال تعريفكم على قاعة Zoom حتى تتمكنوا من إيجاد الطريقة إذا كنت بحاجة إلى تعديل اسمك أو رفع يدك أو متابعة الوقت الفعلي والشرح وهلم جرا. هل أعطي الكلمة لك يا غولتن؟

غولتن تيببي:

نعم شكرًا جزيلاً يا منال. سأقوم بتغطية بضعة عناصر للاجتماع الافتراضي، مع عرض صفحة جدول الأعمال على موقعنا على الإنترنت، إن الملاحظة الأولى التي يجب تذكرها هي تسجيل الدخول. وإلا فلن تتمكنوا من رؤية المستندات نظراً لأن بعضها ليس عامًا. سيتم تحويلها إلى الوضع العام بعد إجراء الجلسة.

كما ترون، تقول مرحبًا غولتن، وقد قمت بتسجيل الدخول وأتمكن من رؤية الجلسات وبعض المستندات. لقد نشرنا بالفعل الإحاطات باللغة الإنجليزية بالإضافة إلى ترجماتها. والذهاب إلى صفحة المقدمة على جدول الأعمال. هنا في أجزاء المقدمة، قد تجدون جدول الأعمال على شكل مستند PDF. الجدول العام لحظر ICANN. و Zoom، وروابط RTT ونضع كيفية مشاركة المبادئ التوجيهية باللغة الإسبانية والفرنسية والإنجليزية. وكالممارسة المعتادة، قمنا بنشر الإحاطات الإعلامية كملفات مضغوطة وملفات PDF أحادية وتحت كل جلسة من الدورات التي سأدخلها.

يمكنكم العثور على جزء تفاصيل الجلسة القصيرة هنا، وروابط الوقت الفعلي والصوت. إحاطة الترجمات وإحاطات الجلسة الملغاة. أنشأنا صفحة نشاط لهذا الغرض. يمكنك العثور عليها هنا ضمن اجتماع ICANN67 الخاص بالموجزات الإضافية والتحديثات. وأنا أشرك هذا الرابط في الدردشة للرجوع إليه. إذا فاتتك جلسة، أوصيك بالتحقق من صفحة اجتماعات ICANN. قد تجد التسجيلات هنا. سيقوم فريق التكنولوجيا لدينا بمشاركة الروابط عند توفرها. وتستمع إلى النداء على الأسماء في بداية المكالمة. سأحاول مراجعة هذا النص قبل كل جلسة تقريبًا. قد يكون الأمر مملًا بعض الشيء للمشاركين عن بُعد الذين ينضمون إلى معظم جلسات GAC، ولكن هذا مطلب لتنظيم اجتماع افتراضي وتوقع أيضًا حضور من مجتمعات أخرى. لذلك، يرجى الاحتمال معنا وشكرًا جزيلاً لتفهمكم جميعًا.

وفيما يتعلق بقاعة Zoom، أصبحت جميعًا على دراية بها الآن، لذا عليكم فقط التجديد: قد ترى أيقونة يد مرفوعة على الشريط في شريط المشاركين. عند النقر فوق اليد المرفوعة، ستتمكن من معرفة أنك في قائمة الانتظار. وفي ملاحظاتي الافتتاحية، طلبت منكم بالفعل إضافة GAC باسمكم. يمكنكم القيام بذلك عن طريق تمرير مؤشر الماوس فوق اسمكم. سيتم عرض المزيد من الخيارات ويمكنكم النقر فوق إعادة التسمية وسيسمح لكم هذا بتحديث اسمك وإدخال GAC بين



قوسين. هذا كله من جانبي. مجرد التحقق مع زملائي لمعرفة ما إذا فاتني أي شيء. روب، وجوليا، هل تريدون توضيح أي أجزاء أو مزيد من المعلومات؟

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، غلوتن. يمكنني رؤية روب يؤكد لك أنك غطيت كل شيء بشكل جيد للغاية.

غلوتن تيببي: شكرًا لك منال. وإذا كانت هناك أية أسئلة، فالرجاء مشاركتها هنا في مربع الدردشة أو يمكنكم دائماً إرسال بريد إلكتروني إلينا من GAC - فريق العمل في ICANN [يتعذر تمييز الصوت]

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً، وأمل أن يكون هذا مفيداً للجميع ليجدوا طريقهم على الموقع. لذا، إذا تمكنا من الانتقال الآن إلى الشريحة في جدول أعمال GAC لهذا الأسبوع. لذا عملت GAC، مثل الأجزاء الأخرى من المجتمع، على تقليل عدد الجلسات إلى جلسات مهمة وملحة. لذا تم تحديد أولوياتهم معاً لتقديم نطاقات gTLD الجديدة والإجراءات اللاحقة وبيانات تسجيل WHOIS، نظراً للاهتمام الذي أعرب عنه زملاء GAC وبالتالي الاجتماعات الثنائية التي سنتناول أياً من الموضوعات المذكورة. وبالتحديد، حافظنا على الثنائية مع مجلس الإدارة والأخرى مع ALAC وبالطبع جلسة بناء القدرات التي عقدت في وقت سابق اليوم.

أمل أن تكونوا جميعاً قادرين على حضور جلسة بناء القدرات التي كانت تهدف هذه المرة إلى تسريع جميع أعضاء GAC حول موضوع الجولات الجديدة من نطاقات gTLD الجديدة وأعتقد أن هناك مناقشات مثيرة للاهتمام وقد وصلنا تقريباً إلى 117 مشاركاً في الجلسة. ليس بالضرورة جميعاً من GAC ولكن مرة أخرى، كان هناك حضور جيد من GAC. أمل أن يكون الحاضرون قد وجدوا ذلك مفيداً وأمل أن يكون لديكم الوقت لحضور المنتدى العام الأول المخصص لتعليقات المجتمع على org. بالإضافة إلى اجتماع مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة لـ GNSO الذي اختتم للتو قبل الجلسة العامة.

من الجدير بالذكر أننا تجنبنا التعارض مع جلسات عملية وضع السياسات للمنظمة الدائمة للاسماء العامة ذات الأهمية لـ GAC، وهي الإجراءات اللاحقة و EPDP وأنا أشجع الجميع على المشاركة في تلك الجلسات لمساعدتنا جميعًا على إجراء مناقشة مستنيرة واتخاذ قرارات مستنيرة في نهاية اجتماعنا. من الجدير بالذكر أيضًا أن الرؤساء المشاركين لمجموعة عمل عملية وضع السياسات للإجراءات اللاحقة قد شاركوا في ورشة عمل بناء القدرات في وقت سابق اليوم وسوف ينضمون إلينا أيضًا في جلسات GAC الأخرى خلال الأسبوع.

ونحاول أيضًا تجنب التعارض مع الجلسات التي تهم المجتمع مثل المنتديات العامة واجتماع مجلس ICANN العام وجلسة الأسئلة والأجوبة مع الفريق التنفيذي لمنظمة ICANN. لذا أود أن أشجع جميع أعضاء GAC والمراقبين على عدم قصر مشاركتهم على جلسات GAC فقط ولكن الاستفادة من الوقت الذي حررناه في جدول أعمالنا لحضور جلسات مهمة أخرى. كما لاحظنا أن بعض أعضاء ومراقبي GAC سيحرمون من مناطقهم الزمنية، فإن قيادة GAC سوف تجتمع قبل ساعة من وقت البدء الرسمي كما ترون على الشاشة. هل يمكننا الحصول على الشريحة - نعم، من فضلك. هذه الشريحة التي تتضمن الجلسات. شكرًا لك يا غولتن.

لذا، سنتلقي قيادة GAC قبل ذلك بساعة كل يوم قبل وقت البدء الرسمي، ونرحب بأعضاء ومراقبي GAC في النصف الثاني من هذه الساعة إذا رغبوا في تقديم أي تعليقات أو طرح أي أسئلة على الجلسات التي ربما فاتتكم بسبب الساعات المضنية. ومع ذلك، من المهم ملاحظة أن هذه الجلسة ستكون خارج ساعات عمل ICANN الرسمية أو ساعات الاجتماع حتى لا يتم اعتبارها جزءًا من الجدول الزمني الرسمي لاجتماع ICANN67 العام. لن يتم تسجيلها، ولن يستفيدوا من أي خدمات لغوية أو دعم فني. ولكن سيتم دعمنا كالمعتاد من خلال دعمنا الرائع لـ GAC.

كما أوضحت غولتن، يتم نشر جدول الأعمال على موقع الويب الخاص بـ GAC ويُقصد به أن يكون بمثابة محطة واحدة أو مكان واحد حيث يمكنك العثور على كل ما تحتاجه من حيث أوقات الجلسة والمواد والروابط الخاصة بقاعة Zoom لجميع جلسات GAC ولكن أيضًا لجميع الجلسات التي تهم GAC أيضًا. وأخيرًا، في الجلسة الختامية، سنبدأ بالموافقة على الخطوات التالية بخصوص مناقشات الإجراءات اللاحقة خلال الأسبوع. وبعد ذلك، إذا سمح الوقت، سنتناول بعض المسائل الإدارية بما في ذلك تحسينات موقع GAC على الويب، وحفظ سجلات

عضوية GAC، والنظر في GAC لميزانية منظمة ICANN والمسائل التشغيلية، وإرشادات المجتمع المخولة، والاستثمار في عملية GAC للنظر في رد مجلس الإدارة على مشورة بيان GAC وعلى في نهاية الجلسة، سوف نسمح لبعض الوقت لنسمع منك كيف كان هذا الحدث الأول البعيد تمامًا، ونحاول جمع ملاحظاتك حول الاستعدادات للاجتماعات والتطبيقات حتى نتمكن من التعلم من هذه التجربة ومحاولة تطبيق هذه الدروس على اجتماعات ICANN المستقبلية، سواء عقدت شخصيًا أو افتراضيًا بالطبع. سيكون من المفيد جدًا أن نعرف منكم ما الذي نجح بشكل جيد، وما الذي يحتاج إلى تحسين، أو تعزيز، أو ما يجب تقديمه.

وآخر شيء في جدول الأعمال، كما ترون، فواصل مخصصة طوال الوقت ولكن عند الضرورة وطالما أنه لن يغير جدول أعمالنا، خاصة بالنسبة للثنائيات، فقد نختار التوقف مؤقتًا لمدة خمس دقائق أو نحو ذلك، فقد يصبح الأمر مجهدًا بالنسبة إلى جهاز التحكم عن بُعد جلسات بدون فواصل. لذا قبل المتابعة، سأتوقف هنا وأتوقف مؤقتًا لأية أسئلة أو ملاحظات. والشيء الوحيد الذي سأعود إليه هو صياغة البيان الختامي لأن هذا سيحتاج إلى المزيد من المناقشة. ولكن دعني أتوقف هنا ونرى إذا كان لدينا أي طلبات للكلمة.

لا شيء في الوقت الحالي.

غولتن تيببي:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، غولتن. لا نرى شيئاً، الشريحة التالية من فضلك. وذلك لمراجعة وتدوين بنود العمل من ICANN67. لذا مع الشكر الجزيل لمشاركتم النشطة بين الجلسات، ساهمت GAC في عدد من المنتديات العامة لمجتمع ICANN وجهود المجتمع عبر الأشهر الأخيرة، بما في ذلك خطة التنفيذ لسياسة إجماع GNSO المتعلقة بحماية بعض أسماء الصليب الأحمر، وخدمة دليل التسجيل ومراجعة WHOIS 2 rts والتقارير النهائي عنها وأيضاً مسودة تقرير فريق مراجعة المساءلة والشفافية الثالث والتواريخ المقترحة لاجتماعات ICANN العامة 2024-2028. يتم تسجيل جميع عمليات إرسال GAC وتتبعها وإتاحتها على صفحة ويب خاصة بموقع GAC على الويب، وستجد رابط هذا في ملخصات GAC.

أيضًا منذ ICANN66، أرسلت GAC أيضًا واستقبلت مراسلات بخصوص العديد من الأمور ذات الأهمية لـ GAC. يتضمن ثقة المستهلك ومراجعة اختيار المستهلك من ICANN ومراجعة CCT وتاريخ GNSO من ثلاث نقاط [يتعذر تمييز الصوت] ومحاولات اللوائح الداخلية الأساسية لـ ICANN وتنفيذ المرحلة الأولى من EPDP وتوضيح بيان مونتريال الخاص بـ GAC. مرة أخرى، يتم أيضًا نشر جميع هذه التبادلات والوثائق وتتبعها على موقع GAC الإلكتروني، ومرة أخرى، يتوفر الرابط ذو الصلة في إحاطات GAC. يسعدني أيضًا أن أشير إلى أنني تلقيت بريدًا إلكترونيًا من المفوضية الأوروبية يشير إلى بعض الأخبار الجيدة فيما يتعلق بنقطة عمل كان لدينا من اجتماعات سابقة بشأن قائمة السلطات العامة التي تتطلب الوصول إلى بيانات WHOIS غير العامة. هل تريد الحديث عن ذلك؟ عذرًا لوضعك في الصدارة. لذلك عندما ترغب في التحدث عن هذا، فقط أخبرني. نعم.

نعم، مرحبًا. أنا [غير مسموع]. نعم، شكرًا لك. هذا هو، يا منال، عنصر عمل واحد كان لدينا من الماضي فيما يتعلق بالكيانات التي كانت في [يتعذر تمييز الصوت] الدول التي كانت تسعى للوصول إلى بيانات WHOIS. لذا لدينا قائمة محدثة ونود عند خصم معين مشاركة قائمة السلطات هذه في [يتعذر تمييز الصوت] التي تطلب بيانات تسجيل WHOIS مع بقية GAC. لا يزال العمل جاريًا إلى حد ما في هذا، لكننا نجد في هذه المرحلة أنه يمكننا مشاركة هذه المعلومات مع بقية أعضاء GAC، شكرًا لك.

ممثل المفوضية الأوروبية:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، هذه أنباء ممتازة ونقدر كثيراً جهودكم وشكر المفوضية الأوروبية. إذن، أفهم أنك ستشارك هذا على قائمة بريد GAC؟

نعم، لدينا هذه الإمكانية الآن.

ممثل المفوضية الأوروبية:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: نعم، شكرًا جزيلاً. من الآن فصاعداً، كانت هناك أيضًا بعض الأعمال الإدارية التي يقوم بها فريق دعم GAC فيما يتعلق بسجلات العضوية ومجموعات العمل والمسائل وعناصر العمل التالية بشأن المسائل وبنود العمل من ICANN66 في مونتريال. بعد ذلك، هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية، فالرجاء قبل مناقشة البيان مباشرة، أود أن أخبركم بسرعة عن اجتماع رئيس اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الذي عقد يومي 27 و28 كانون الثاني (يناير) في لوس أنجلوس للمرة الأولى. لذلك كانت هذه المائدة المستديرة مفيدة ورائعة للغاية وعقدت جميع التبادلات بموجب قواعد تشاتام هاوس، وبدأت جميع الاجتماعات بمناقشة دور رؤساء اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم ومبادئ التعاون وكيفية جعل المشاركة أكثر فعالية وكفاءة، ونوقشت التخطيط لتعاقب الموظفين ويمكن للرؤساء للحاق بسرعة بالمعرفة المؤسسية للمنظمة والحفاظ عليها وكذلك كيفية القيام بتدريب الرؤساء الجديد بشأن مسؤولياتهم الفردية ولكن أيضًا في قضايا التعاون بين مختلف رؤساء اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم. ركزت المناقشات بشكل رئيسي على تحديد الأولويات والتخطيط وكيفية البدء في تطوير عملية التخطيط النشط بين قادة اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم. كما تلقت ملخصًا وتحديثًا لأهداف مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للسنة المالية 20 وكل عمل من أعمال اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم المقدمة جنبًا إلى جنب مع الموضوعات ذات الأولوية.

تم تحديد بعض أولويات التعليقات في نهاية الاجتماع وناقشت أيضًا كيفية ارتباطها بالخطوة الاستراتيجية الخمسية وانعكاسها في عملية تخطيط ICANN. كان هناك نقاش آخر مثير للاهتمام حول السياسة مقابل التنفيذ، وكيف يتم تنفيذ التوصيات في أعمال وضع السياسة، وأدوار المجلس، وفرق المراجعة ومختلف المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية، وإنهاء الاجتماع الذي يستمر لمدة يومين بمناقشة حول مدى توافر التمويل خلال هذا السنة المالية التي لم يتم احتسابها في الميزانية وهو ما نشير إليه أحيانًا باسم صندوق المرونة. لذا تضمنت نتائج هذا الاجتماع إجماعًا على عقد هذا الاجتماع بشكل منتظم. كما تضمنت الأولويات المشتركة المحددة إساءة استخدام نظام أسماء النطاقات، والتواصل لبناء القدرات لإشراك مشاركين جدد، وقضايا الحوكمة والعملية المعجلة لوضع السياسات الجديدة. كما تم ذكر تحدي التوقيت المتزامن للتعليقات العامة وضرورة الرد على تلك التعليقات العامة وسبل حلها. وأيضًا الحاجة إلى إعادة فحص توقيت عملية المجتمعات المتعددة - تحديد الأولويات لـ ICANN. يجري إعداد تقرير موجز بالنتائج وعناصر العمل وسيتم مشاركته معكم جميعًا بمجرد أن يصبح جاهزًا.



والآن في البيان، من الجدير بالذكر هنا أن هذه هي المرة الأولى على الإطلاق لوضع بيان اجتماع عن بعد. نأمل أن تتيح التجربة السابقة مع محرر مستندات Google جهود الصياغة والمراجعة التعاونية. فيما يتعلق بالعملية، شاركنا قيادة GAC عبر البريد الإلكتروني - عذراً، هل فاتني أسئلة؟ هناك سؤال من كافوس؟ هل يقتصر هذا على الدول الأعضاء في أوروبا أو يغطي دولاً أخرى خارج أوروبا؟

كافوس، يؤسفني أن فاتني سؤالك، أعتقد أن هذا السؤال موجه إلى -- جورججوس، إذا كان يمكنك الرد على كافوس وأجاب في الدردشة. كافوس، هذا استبيان أجريناه مع دولنا الأعضاء في الاتحاد الأوروبي. وأرى تعليقاً بالإسبانية، وأثناء انتظارنا لترجمته، فسوف يشرح العملية - أو النهج الذي اقترحته قيادة GAC. بادئ ذي بدء، نشجعكم جميعاً على مشاركة أي لغة بيان ختامي للمسودة في أقرب وقت ممكن. سيكون من المفيد إذا أشرتم إلى ذلك في سطر الموضوع إذا كنتم سترسلونه عبر البريد الإلكتروني أو يمكنك ببساطة كتابة النص في مستند Google باتباع التعليمات، سنناقش البيان كما نعمل عادةً ولكن هذه المرة في جلسة عن بعد. ثم قم بتوزيع النسخة المتفق عليها من البيان على قائمة بريد GAC. سوف نسمح ببعض الوقت. لن ننشر البيان مباشرة بعد الجلسة الأخيرة. سنسمح ببعض الوقت حتى يتمكن الجميع من مراجعة البيان في مناطقهم الزمنية قبل اعتماده ونشره عبر الإنترنت. هذا لأننا نحتاج إلى مناقشته أولاً، ويتعلق بمحتوى البيان ثانياً.

لذلك كان هناك اقتراح بأن هذه المرة قد نحتاج إلى الاحتفاظ بالبيان للعلم فقط، مما يعني أنه سيكون بمثابة تقرير يعود إلى اجتماعنا دون أي مشورة توافقية وكان هناك اقتراح آخر للحفاظ عليه -- للبقاء مرثاً من حيث ما إذا تم تقديم أو عدم تقديم مشورة توافقية ونرى كيف ستسير المناقشات وما إذا كنا سنجد أنفسنا ندفع للحصول على مشورة معينة أم لا.

سأتوقف عند هذه النقطة. أود أن أسمع منكم، أفكاركم وآرائكم حول البيان بشكل خاص وأرى أيضاً تعليقاً في الدردشة -- هل ستتم مشاركته عبر البريد الإلكتروني كالمعتاد؟ وبالتأكيد، ستتم مشاركة النسخة النهائية عبر البريد الإلكتروني، وعادة ما نقوم بذلك أثناء المناقشات أيضاً، ولكن من أجل راحتك، يتوفر أيضاً في أحد مستندات Google ليشارك الجميع بشكل تعاوني في صياغة البيان الختامي.



وهناك سؤال من كافوس. هل من الممكن تقنيًا مشاركة الشاشة عندما ننهي البيان الختامي؟ لذا هل يمكن لشخص من موظفي الدعم مساعدتي؟ أعتقد أنه يمكننا مشاركته في قاعة Zoom حيث أننا نشارك هذا العرض التقديمي الآن. ولكن، مرة أخرى، إذا تمكن موظفو الدعم من تأكيد ذلك، فسيكون ذلك مفيدًا. وتعليق من ممثل فنزويلا، يرغب في أخذ الكلمة لمناقشة قضايانا على جدول الأعمال، نعم، من فضلك، ممثل فنزويلا، إذا كنت تطلب الكلمة، تفضل. روب، يمكنني رؤية يدك مرفوعة؟

نعم، منال، أستطيع الانتظار حتى يرد ممثل فنزويلا، على سؤالكم، شكرًا لكم.

روبرت هوغارث:

عذراً على المقاطعة. [يتعذر تمييز الصوت] إذا كنت تريد إجراء تدخل، فالرجاء كتابته في الدردشة وسيترجمه المترجمون الفوريون وبعد ذلك سنشاركه بصوت عالٍ. شكرًا جزيلاً.

غولتن تيببي:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، غولتن. وأعتذر، الترجمة في الوقت الفعلي هي الاستماع فقط لذلك ما أقوله يتم ترجمته ويمكنكم الاستماع إليه باللغة الإسبانية ولكن إذا كنت بحاجة إلى طرح سؤال أو تعليق، فستحتاج إلى كتابته في الدردشة بحيث يتم ترجمته. أعتذر على الإزعاج لذلك من كافوس، في إشارة إلى صياغة خط الداخلي في مشاركة الشاشة.

مع الفهم بأن فابيان يستمع عن كثب ويمكنه توضيح ملاحظاتي، سترون عينة أو من بما سنحاول القيام به في غضون بضع ساعات عندما يكون لدينا جلسة تحضير مجلس الإدارة. سنقوم، كما فعلت GAC في الاجتماعات العديدة الماضية، بالعمل باستخدام البنية التحتية لوثائق تعاون Google. لذا ما نأمل أن نتحقق من تحقيقه هو أن غولتن سنقوم بتسجيل الدخول إلى Google Doc من الشاشة المشتركة وسنقوم بعرض ذلك في قاعة Zoom. في الوقت نفسه، سيتم تسجيل دخولنا كموظفين إلى مستند Google، ومع إجراء المناقشات أثناء الجلسة، سنقوم بالتحضير المباشر. الأمل والاختبار يخرجان ذلك حتى ترونه مباشرًا كما تفعلون في القاعة وجهاً لوجه. فهذه هي خطتنا. نحن على استعداد لتدوين الملاحظات مرة أخرى إذا كنا بحاجة إلى القيام بشيء آخر.

روبرت هوغارث:



سيشارك فاييان عبر قائمة البريد الإلكتروني لـ GAC رابط Google Doc، وقد شاركناه في مستند المتجر الشامل عدة مرات لتقديم معلومات حول التحضير للاجتماع ولكن فاييان سيرسل بريدًا إلكترونيًا منفصلاً حتى تتمكن من البدء في النظر في ذلك وربما البدء لتقديم مساهمات هناك. وفي هذه المرحلة استنادًا إلى ما قالته منال بالفعل من منظور الموظفين، نحن نتبع عمليتنا النموذجية التي تتمثل في تدوين الملاحظات لكل من هذه الجلسات، ثم تحرير الملاحظات وصقلها، وإدخالها كجزء [يتعذر تمييز الصوت] من البيان وإلى الحد الذي تقرر فيه الجلسات المتبقية من الأسبوع ما إذا كانت هناك موضوعات أو مسائل تريد أن تصبح نصيحة رسمية من GAC أو تعليقات أخرى تريد توسيع البيان الختامي، فسوف نهاجم ذلك من خلال جهود التعاون.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً، روب. أي تعليقات أو أسئلة أخرى بشأن البيان الختامي؟ لذا، هناك شيء واحد فقط أود أن أؤكد لكم جميعًا وهو الجداول الزمنية المقترحة. نختتم اجتماعاتنا يوم الخميس. لمجرد التحقق، يوم الخميس 2200 بالتوقيت العالمي، وهو 1700 بتوقيت كانكون. لذا فإن الاقتراح هو منحه حتى يوم الجمعة، 13 آذار (مارس)، نهاية اليوم في جميع المناطق الزمنية لأي تعليقات نهائية. ومن ثم يمكننا نشره يوم الاثنين، 16 آذار (مارس). هل ثمة أي تعليقات أخرى؟ هل توافق على هذا الاقتراح، بتلك التواريخ؟ روب، هل هذه يد جديدة؟ حسنًا. مشارك قديم. هل هناك أية أيادٍ جديدة؟ كافوس، تفضل.

عدد [يتعذر تمييز الصوت] أداء متجدد وأقل إمكانية التدخل في الأمور المناسبة. لذا أعتقد أنه تم بالفعل تحديد موضوعات البيان [يتعذر تمييز الصوت] لنرى المجال الذي نريد أن يكون لدينا بنود، ثم نرى أنه إذا كان من الضروري للغاية أن يكون هناك بيان في هذا الاجتماع الخاص للغاية، أود أن أقول، ما زلنا بحاجة لمعرفة كيفية القيام بذلك. أردت فقط مشاركته مع الزملاء الموقرين. شكرًا.

ممثّل إيران:

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً. كافوس، على هذا الاقتراح العملي. وأمل في نهاية كل جلسة أن نتفق على ما إذا كان - (الصوت مشوه) ويمكنني أن أرى جورج في الدردشة يقول إنه يبدو معقولاً، لذا أمل أن يكون النهج العام معقولاً وروب، أعتقد أن هذه أيدي جديدة.

روبرت هوغارث: نعم سيدتي، نيابة عن جوليا، حيث أعتقد أنها ستقرأ الترجمة من تعليق ممثل فنزويلا، شكرًا لك.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: تفضل.

جوليا تشارفولن: شكرًا لك منال. مرحباً. يود ممثل فنزويلا الإدلاء ببيان يتعلق بتخصيص Amazon TLD. نحن نفهم أن هذا لم يتم تخفيفه على جدول الأعمال ولكن نود أن نكرر موقف بلدنا في هذا الصدد. شكرًا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: إذن هذا طلب لإيجاد بعض الوقت في جدول الأعمال لهذا التدخل أو ...

جوليا تشارفولن: لم يشر إلى هذا. أعتقد أنهم سيردون على سؤالك. وأنا أرى -- لا، هذا هو التعليق السابق. لذلك لم يكن هناك ما يشير إلى ما إذا كانوا يريدون جلسة إضافية أم لا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: في جميع الحالات، ستكون جلسة إضافية صعبة للغاية. لكن أعني، إذا كان تدخلًا محددًا، إذا تمكنا من توضيح الوقت المطلوب، سواء دقيقتين أو خمس دقائق، ويمكننا -- لذا سيكون من المفيد الحصول على مزيد من المعلومات، من فضلك. وكافوس، تفضل.

ممثل إيران: نعم، منال، ليس لدي أي صعوبة مع أي اقتراح ولكن أعتقد أن أول شيء هو ما فعلته معك، يجب مشاركة السؤال مع نفسك، ستدرسين الأمر لمعرفة ما إذا كان بإمكانك استيعابه حسب الاقتضاء -- لأن السؤال قد يولد سؤالاً آخر وقد لا يتم الرد عليه بشكل صحيح وما إلى ذلك. إذن

هذا ما اقترحته أن يشارك ممثل فنزويلا التدخل معك أولاً وتراجعيه مع قيادة GAC لمعرفة ما إذا كان بإمكانك استيعاب ذلك على أنه ملائم ومناسب. شكرًا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك يا كافوس. لذا، أقدر ما إذا كان هذا يمكن مشاركته عبر البريد الإلكتروني مع بعض الإشارة إلى الوقت المطلوب، من فضلك. وكما ذكر كافوس، سيتم مناقشة هذا الأمر بين قيادة GAC وسنرد عليك. لذلك نحن على حق في النصف الأخير. من الصعب قول الساعة لأنها تختلف من شخص لآخر. ولكن أعتقد أن هذا اختتم جلستنا العامة إذا لم يكن لدينا أي طلبات أخرى للتحدث. كافوس، هذه يد قديمة، أليس كذلك؟

ممثل إيران: نعم، إنها أيدي قديمة واليد الجديدة التي أشرت إليها شيئاً ما في الدردشة لدي دقيقة واحدة [يتعذر تمييز الصوت] ولكن ربما لم تشاهدين تلك اللحظة لذا في البداية أردت أن أقول أنه إذا كان لديك دقيقة واحدة أريد أن أقول ذلك. شكرًا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: عذراً، هل هذا يختلف عن الفتحة التي طلبتها وأشرنا --

ممثل إيران: نعم، الأمر مختلف تمامًا، إنه شيء متعلق باجتماع المشاركة المتجدد. -- لا، هذا مختلف.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: عذراً، إذا فاتتني المحادثة، فالرجاء المتابعة ومن ثم يمكننا البدء --

ممثل إيران: نعم، الرئيس المتميز لـ GAC، أود في هذه البداية من هذا الاجتماع أن أعرب عن خالص تقديرنا لرئيس ICANN ومجلس إدارة ICANN، على قرارهم الحكيم للغاية بتحويل الاجتماع الفعلي إلى المشاركة عن بعد وهو أمر بالغ الأهمية، مفيد للغاية للجميع ويأخذ في الاعتبار جميع الموظفين المشاركين في هذا القرار. علاوة على ذلك، أود أن أشرك، منال وأشركك بعتبارك رئيسة GAC والقيادة وأيضاً جوليا وروب وغولتن على عملهم التحضيري [يتعذر تمييز الصوت] والإجراءات والوثائق، بما في ذلك فابيان لنا جميعاً والتي تمكن لنا المشاركة بنشاط في المناقشة.

لا أحد يستطيع أن يرى كم من العمل الذي قمت به، ولكن تم بذل الكثير من الوقت والجهد لتوفير كل هذه المواد المفيدة للغاية ولهذا فإننا نقدر ذلك حقًا وأود أن يتم تسجيل هذا التقدير بشكل صحيح في محاضر اجتماعات هذه الجلسة العامة. شكرًا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا لك، كافوس. إنه مسجل، وأنا أنقل هذا إلى الرئيس التنفيذي لـ ICANN ورئيس مجلس الإدارة، ويمكنني أن أرى تأكيدات أخرى لما ذكره كافوس للتو. ويجب أن أكرر تقديري لموظفي الدعم وأرى الآخرين في قائمة المشاركين يضعون علامات اختيار خضراء. بصراحة، ذهب موظفو الدعم إلى طريقهم. لقد كررنا ببساطة كل شيء مرة أخرى في وقت قصير جدًا لتجميع هذا الجدول معًا ومحاولة وضع كل شيء في مكانه. ولا يقتصر الأمر على موظفي دعم GAC فقط، أعني أن جميع موظفي ICANN قاموا بعمل رائع وحتى أعضاء المجتمع كانوا متعاونين للغاية وأشرككم أيضًا على ردودكم النشطة والملاحظات المفيدة التي ساعدتنا على إنهاء كل شيء في الوقت المناسب لهذا الاجتماع. لذا شكرًا لك، وشكرًا لك كافوس. ويجب أن ننتقل إلى الجلسة التالية، وبذلك نختم الجلسة الافتتاحية لـ GAC. يرجى البقاء في قاعة Zoom. سنشرع في نطاق gTLD الجديد والإجراءات اللاحقة المقررة لمدة 45 دقيقة، وكما قلت، أمل أن تتاح للجميع فرصة حضور جلسة بناء القدرات.

[انتهاء التدوين]